

Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

~~1770~~ 1770 N'aururo, e
Carrovale

La Mavenda alla Jucca

L. 7. Gio: Delfino Veneto

M. 7. Nuovo

E. S. Carraro di pag. 36-

3051

Marco Corniani Co. di S. Alvarotti.

MALE

RAMM.

IANI

OTTI

84

ANO

BRAIDENSE

VM

NAZIONALE

RACC. DRAMM.

CORNIANI

ALGAROTTI

3051

MILANO

BIBLIOTECA

BRADENSE

LA MARENDA
ALLA ZUECCA

FARSA GIOCOSA PER MUSICA
DA RAPPRESENTARSI

Dalla Compagnia de' Comici
NEL TEATRO TRON

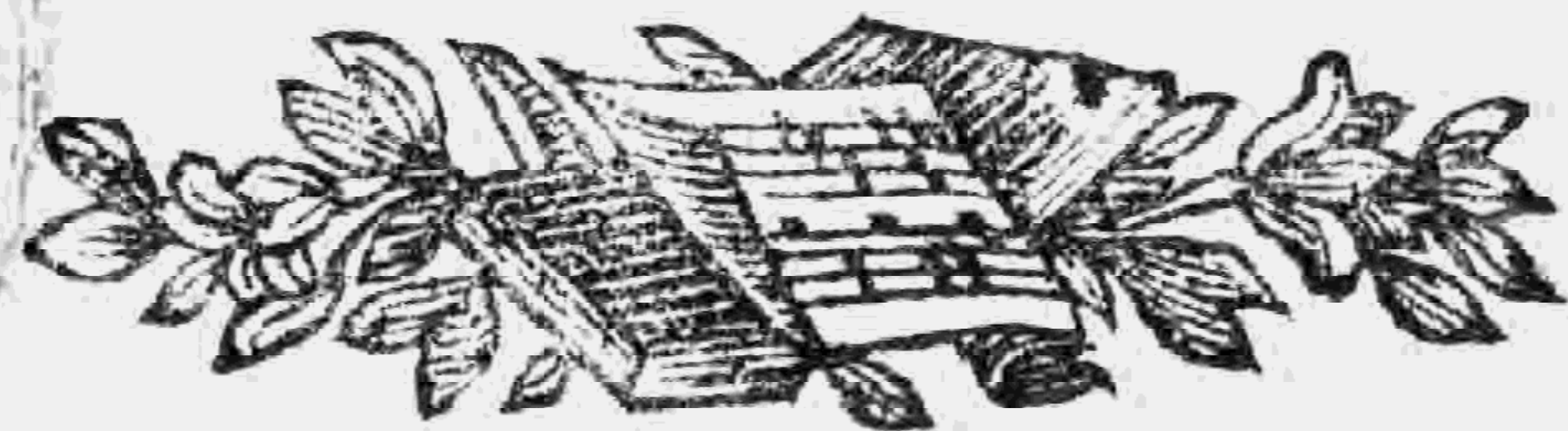
IN S. CASSIANO

IL CARNOVALE DELL' ANNO 1770.

Consacrato al Merito di S. E.

IL SIGNOR

PIETRO DONA'
NOBILE VENETO.



IN VENEZIA,
PER GIO: BATTISTA CASALI
CON LICENZA DE' SUPERIORI.

ECCELLENZA.



*Utte le mie attenzio-
ni per rendere dilet-
tevole questa mia Farsa Tea-
trale sono dirette al glorioso
A 2 fine*

fine di farla degna in qualche
maniera dell' E. V. Ho moti-
vo di consolarmi assaiissimo veg-
gendola dalla Clemenza Vostra
aggradita; perchè così mi lu-
singo, che col Nome in fron-
te d'un sì Illustre, e Magna-
nimo Mecenate, e sotto i fau-
stissimi di lui Auspicj compa-
rirà lieta, e sicura della Pub-
blica Approvazione: onde affi-
dato nella Vostra Benignità, e
Gentilezza mi dò l'Onore di
dirmi ossequiosamente.

Di V. E.

Umiliss. Devotiss. Obblig. Serv.
Giovanni Dolfin.

PER-

PERSONAGGI.

CATTINA Nipote di

PANDORA Castellana Vecchia lavoratrice da
Seta, Veneziana sagace.

ORSETTA, e

BEPPA amiche di Cattina Veneziane da Ca-
stello.

CASSANDRA Cittadina Donna Gelosa Mo-
glie di

GIACINTO.

CHECCO amante di Cattina Venezian.

Due Macellari, e

Un Barcarol.

Anselmo Servo di Giacinto Venezian.

La Scena si finge in Venezia.



A 3

MU-

MUTAZIONI DI SCENE.

SCENA PRIMA.

Camera in Casa di Cattina.

SCENA XI.

Sala.

SCENA XIII.

Corte con Riva.

SCENA XIV.

Camera in Casa di Cassandra.

SCENA XVI.

La Giudecca con Bettola, e Verdura da una parte.

SCENA XVIII.

Camerino in Bettola.

SCENA XX.

Verdura fuori della Bettola. Notte.

SCE-

SCENA PRIMA

Camera in Casa di Cattina.

Cattina, Beppa, e Orsetta.

C O R O.

Andaremo alla Verdura
A marena in Compagnia,
Goderemo in allegria,
E staremo in libertà.

Cat. **O**H deme Putte el traero della settemana a mi, che ghe li darò a mia Amia, che la lo metterà a rente dei altri ingrumbi st'anno.

Bep. Da brave destrighemosse.

Cat. Andeve a vestir; che a 17. ore ga da esser el Batelo alla riva.

Orf. Mi vorave magnar un boccon se ghe fusse caso.

Bep. Anca mi vorave far l'istesso se se possesse.

Cat. Eh ancuo no se disna Fie care, no' ghe ze tempo da perder. Cossa credeu, che ghe voggia a andar alla Zuecca se sta squasi un ora? Fe come, che faccio mi, se una sopa in tel vin grosso, e schiavo fiori che za ancuo marendremo.

Orf. Faremo a vostro modo. A revederse.

Bep. Cusì ancuo magneremo con più appetito.
Siora Cattina. *(part.)*

A 4

SCE-

S C E N A II.

Cattina sola.

CHi fa mai quanto, che starà el mio Checco a vegnir. Go dito, ch'el vegna avanti de 15. ore, fintanto, che mia Amia xe via a portar dai Marcanti la fea incanada, se gnente el tardiga, no posso più metter i mi accordi. Quella striga malegnaza no la vorave, che facesse l'amor. Sempre la me magna i occhi per no darne quelle quattro strazze, che m'ha lassà la bon'anema de mia Mare, e per qualcos'altro, che voggio taser. Me par de sentirlo a subbiar. L'è lu, l'è lu senz'altro. Voggio averzeghe.

S C E N A III.

*Checco, poi Pandora, e detta.**Checc.* **C**Attina, Sioria vita mia.*Cat.* Sioria el mio caro Checco.*Checc.* Go subbià più d'un'ora. Credeva squasi, che ghe fusse vostra Amia in Casa, o che fussi andata alla Zuecca.*Cat.* Mi no v'ò sentio altro, che adesso in verità. Mia Amia ze un pezzo, che la xe via, e no pol far, che la torna.*Checc.* E se la vegnisse?*Cat.* Uh! poveretto vù, e poveretta mi, la ne coppa tutti do.*Checc.* Sala gnente, che s'avemo promesso?*Cat.* De questo nò; ma la fa, che ve fazzo l'amor, e la me magna ben i occhi

tut-

tutto el zorno. La vorave maridarse ella se la podesse.

Checc. Diseu daffeno?*Cat.* Cola pol la se butta co tutti. E cusì vecchia matta che la vedè, la dise, che la fa da maridar prima Ela.*Checc.* E come se sposteremo?*Cat.* Caro Checco, quando, che vu no trovè maniera mi no so come, che abbiemo da far. Oh! i batte alla porta. Questa xe mia Amia senz'altro. Vago a veder chi è.*Checco* Nò ghe vorave altro, che questa, che la fusse quà.*Cat.* Uh! poveretta mi, la xè ella, presto presto scondeve quà in Burara che no la ve trova.*Checc.* Sì, sì dove che volè.*(lo nasconde in Burato.**Pan.* Ohe Cattina xestu la? Varda vè che xè qua el lustrissimo Sior Giacinto che te vol saludar.*Cat.* (Siela malegnaza un'Omo maridà la me mena in Casa.)

S C E N A IV.

Cattina, Pandora, e Giacinto.

Gia. **B**ella Cattina amabile,
Idolo del mio core,
Per voi son tutto amore,
Son tutto fedeltà.
Occhietti furbetti;
Bocchetta vezzosa,
Non siate ritrosa,
Ah! cara m'incanta
La vostra beltà.

Buon giorno Cattina.

A 5

Cat.

Cat. Lustrissimo.

Giac. Che vuol dir che mi salutate con poco garbo.

Pan. Poveretta! la xè vergognosa. Faghe ciera carogna.

Cat. (Se sàvesse come far a scampar via de quà lo farave volentiera.)

Giac. Perchè siete così ritrosa?

Cat. L'è il mio solito.

Giac. Se siete bella, fiate anche buona.

(*si appressa a Cattina.*)

Cat. O bella, o brutta a ello no go da piafer.

Giac. Perchè; anzi mi piacete assai.

Pan. Ben, tiente in bon se ti ghe piassi.

Cat. El vaga a tender a so Muggier che 'l farà meggio.

Giac. Eppure questa vostra sprezzatura mi dà piacere.

Cat. (Sielo ben frustà.)

Giac. Donna Pandora.

Pand. Lustrissimo....

Giac. Beverei un Caffè.

Cat. El se lo vaga a beber alla Bottega.

Gia. Mi permettete già. (*verso Pand.*)

Pan. Volentiera Strissimo. Vago a ordenarlo subito quà alla Bottega. Per tre vero Strissimo?

Gia. Per tre.

Cat. No andè in ninsun liogo....

Pan. Anca dei Buzzolai vero Strissimo?

Cat. Gnente affatto.

Pan. Va via che ti xè matta. No se recusa mai le grazie dei lustrissimi che favorisse. Vago, e vegno. (L'ò incontrà per strada in bon ponto.) (*parte.*)

Cat. Gran vita che xè la mia co sta matta.

Giac. Venite quì presso di me?

Cat.

Cat. Dove che son stago ben. A starse troppo taccai fa caldo, (schioppo da passion per el mio povero Checco che xè in Buratta.)

Gia. Perchè non volete venir appresso di me?

Cat. Perchè de nò.

Gia. Bene; dunque mi appresserò io. Perchè levate in piedi?

(*Cattina s'alza dalla sedia.*)

Cat. Per vegnir granda.

Gia. Non fiate così severa con chi vi adora.

Cat. Mi non son più de cusì; se no ghe comoda el se la moca.

S C E N A V.

Pandora, il Caffettier, e detti.

Pan. **S**Trissimo xè quà el Caffè.

Gia. **S**Favoritemi Cattina bevete un Caffè.

Cat. Lo ringrazio. El Caffè me fa mal.

Gia. Beverelo per farmi piacere,

Cat. Gò dito ch'el me fa mal.. Crepperavelo ello per mi?

Gia. Io morirei diecimilla volte per voi. E pur troppo languisco.

Cat. E mi gnanca una mezza volta per ello.

Gia. Ingrata!

Pan. Bevilo, bevilo scamoffiosa, che ancuo no se disna. Ti fa pur che se va a Marenda alla Zuecca.

Gia. Beverelo.

Cat. No voggio.

Pand. Bevilo, no lo far andar in colera.

Cat. Varè, che casi.

Pand. Senza creanza. No ti lo vol beber, no? Lo beberò mi.... De quà quel zovene dei

A 6

Buz.

Buzzolai. Me tocca a mi supplir alle so malagrazie. Pazienza!

(*mangia, e scarfella Buzzolai.*)

Cat. (*Pustu magnar tanto tossego.*)

Giac. Prendete Caffettiere.

(*Paga il Caffettiere, che parte.*)

Pand. Sioria quel zovene. Ve voggio ben, saveu?

Giac. Cara la mia Cattina, null'ostante vi adoro.

Cat. Nò me n'importa un figo. Sentì, che i batte, che i tra zo la porta.

Pand. Corro a veder, chi zè.

Giac. Ah se sapeste, quanto, che vi amo, non fareste così ingrata verso di me.

Pand. Ohe! fallo chi ze lustrissimo? Siora Cassandra, so Muggier.

Giac. Oh! povero me! E' quì la gelosa, che di continuo mi fa la spia dove vado, per venirmi a ritrovare.

Cat. Cossa goggio da far adesso?

Pand. Presto, presto el se sconda là in Burata.
(*Cattina si affanna.*)

S C E N A VI.

Cassandra, e detti.

Cat. **S**Chiavo buone robbe, E' partito il mio Sig. Conforte Giacinto?

Pand. Come parlela. Quà no vien ne Giacinti, ne zensamini, me maraveggio.

Chec. Cossa xe sto precipizio,
Chi me vien a sfracassar?

Giac. Gente ajuto! trovo un ladro;
Mi convien da lui scappar.

Cat. Briconcella - Galeotta,
Quest'è il modo di trattar?

Pand.

Pand. Appianpian siora marmotta.

Cat. Con chi credela parlar!

Gia. Non abbiate alcun sospetto.

Cat. Taci indegno maledetto
Sopra lor mi vuò sfogar.

Pan. Che galo paura?
El xè ben minchion.

Cat. Ah! Vecchia briconna.

Pan. Ghe tiro el cocon.
La fazzo coppar.

Cat. Prendi a te sceleratissima.

(*da un schiaffo.*)

Cat. Semo zente onoratissima.

Pan. Anca nu savemo dar.

Chec.) Son confuso; voggio veder:

Pan.) Se mai posso de sbrignar,

Cat.) ^{a3} Quella Vecchia malegnaza
L'ha m'è fatto rovinar.

T U T T I.

Che sussuro,
Che fracasso,
Temeraria?
Meno chiaffo
S' ha da far.

S C E N A VI.

Corte con tre Case.

Orsetta, e Beppa.

Bep. **C**Ò dito a mia Siora Mare, che se vegnimo a Casa un poco tardi, no la staga con travaggio.

A 7

Or.

Or. Animo, destrighemose no se femo da Cattina aspettar. Che 17. ore xe poco lontane.

Bep. Mi son all'ordene. Andemo pur da Cattina, e imbarcheffimo subito, che go una fame, che no ghe vedo. Ora, che siemo alla Zuecca, e che se marena mi vago in deliquio seguro.

Or. Gnanca mi no son senza petito, nò go altro in stomago, che una soppa in te l'acqua.

S C E N A VII.

Pandora, e Cattina, che fugge.

Pand. **T**I scampi? Te arriverò desgraziada. Farne de sti torti? (*volendo inseguirla.*) Sconderme el moroso in Casa senza mià licenza?

Catt. E ella sconder un Omo maridà pare de Fioi in casa, dove che ghe xe una Puta, xelo onor?

Pand. Frasconazza, temeraria! In casa mia voggio sconder, chi me par, e piase. Ti ti m'è da comandar? Te despianterò la penta, fastu? E se colù de quel Checco gaverà coraggio de vegnirte per i pie ghe farò dar tanti tonfi, finch'el gaverà fiao.

Catt. Oh! la se tignerà.

Pand. Me tegnirò, ti me difi? Ti la vederà.

Catt. Anca mi m'è da maridar, e se fazzo l'Amor, no ghe gnente de mal.

Pan. Povera Calcagnina! Prima mi m'è da maridar; e co farò sposada, se vorrò ti te mariderà anca ti. E se no vorrò, gnente affatto una maledetta.

Catt. Mi no ghe abbado per un figo in questo

sto. Se voggio aspettar, che la se marida ella cusì vecchia, nò me marido più in vita mia. In te la mia libertae, no la me pol comandar. E de bruti musì no go paura, che femo a Venezia.

Siora Vecchia gazzarada,

No me stè gnente a seccar,
Se un mario vù andè a cercando,
Anca mi me voi sposar.

Un dì o l'altro anderò in bestia,
E ve perderò el rispetto,
Ve lo digo tondo, e schietto,
Che me voggio maridar.

S C E N A VIII.

Pandora sola.

TOcco de Afena, a mi dirme sto tanto? A mi dirme Vecchia? Che se me maridasse poderave far più de vinti Fioi. E se volesse maridarme doman, gò el zovene del Spizier dalla Zuca che me sposa; e se no basta quello gò anca qualche Lustrissimetto. E che zelosie che ghe xè, e quanto aggio che i magna per causa mia. Anca mi gò i mi grizzoletti, son zovene. Mia Nona da putella la diseva sempre che m'ho da maridar, e za s'ha a spiegar el so proverbio.

Me ricordo che mia Nona

Quando giera picchenina,

Su i zenocchi poverina

La me fava dindolar.

E cantandome la nana,

La dixeva idolo mio

Te voi dar un bel mario,

Che ti t'ha da sbabazzar.

S C E N A IX.

Beppa, e Orsetta.

Bep. **C**Ossa distu Orsetta del descorso che m'ha fatto Perin. Nol voleva che ancuo me tolesse sto poco de devertimento, el pretendeva Siori che stasse a Casa. Nu altre povere putte che stemo tutto 'l zorno accanae al lavorier, e che incaio dell' anno se ga sta zornada volerse privar per causa del Moroso el farave un sproposito.

Orf. El mio Zanetto xè l'istesso. Giersera ave-mo combattuo pi de do ore per stà Maren-da; e po l'andà via co tanto de muso.

Bep. Sia pur malegnazo sti omeni. No se xe gnancora so Mugier, e i vol comandar a sta via. Come feu conto de regularve vù.

Orf. Adesso Sorella cara no ghe tempo de discorrer d'amori. Go appetito. De sta cosa discorreremo sta sera de ritorno. A disnar no go magnà altro che una soppa. E co donn' Anna spazziza l'amor va in te i calcagni.

Co l'amor ne da molestia

El pol farne sospirar;

Ma la fame xe una bestia

Che dà pena, e fa crepar. *p.*

S C E N A X.

Beppa, poi Cattina.

Bep. **O**Rsetta no dise mal. Ma mi so d'un temperamento differente, co crio me passa la fame. (*Cattina esce di Casa.*)

Cat. Za che mia Amia ha chiappà un poco el

el sonno, voggio robbar sto momento, e andar dalla Lustrissima Siora Cassandra, a giustificarme. No voi che la me creda una poco de bon. Se mia Amia xè matta; chi ga più giudizio el dopera.

Bep. Dove audeu Cattina, adesso che xè ora d'andar alla Zuecca?

Cat. Tasè no me ste a romper la testa che vago, e vegno.

(Entra in Casa di Cassand.)

Bep. Cossa diavolo gala che la xe irrabbiada? Mi vago a prepararame, cusì mi no gaverò rimproveri de farne aspettar.

S C E N A XI.

Sala.

Giacinto, e poi Cassandra.

Giac. **A**Ncor tremo tutto dalla paura di quel manicoldo nascosto nella Bura-ta. Quello senz'altro era un qualche amante di Cattina. Ma a me di ciò poco importa quando io posso arrivare a miei disegni. Mia Moglie per cagione di quella stravaganza è meco fortemente adirata: ma già si farà la pace. Quando le Donne hanno gelosia degl' uomini, è segno manifesto che qualche rara prerogativa in lor si racchiude. Intanto voglio con il mezzo della Vecchia procurarmi l'amor di Cattina: oggi anderò a ritrovarla alla Giudecca; e che mia Moglie tarocchi quanto gli piace.

Cas. Sig. Conforte venga a tavola?

Giac. Oggi non pranzo a Casa. (*in atto di part.*)

A. 9.

Cass.

Caf. Perchè?

Gia. Perchè di nò.

Caf. Dove andate?

Gia. Dove voglio.

Caf. Chi 'ha da dare ha da vere. Fidatevi povere Donne degli Mariti! Sanno rinfacciarci se noi converriamo platonicamente con li Serventi; (e loro poi del loro torto convinti) vogliono con superchieria aver ragione.

S C E N A XII.

Viene un servo da Cassandra.

Ser. **I**llustrissima è una Donna che desidera inchinarla.

Caf. Falla entrare.

Cat. Lustrissima benedia. La dirà che so una sfazzada a vegnirla a incomodar ma...

Caf. Tanto coraggio hai briconcella di presentarti dinanzi a me?

Cat. La ga tutte le rason del mondo. No la se scalda; me butto in zenocchion, e la prego d'ascoltarme.

Caf. Sei una poco di buono; non sei degna d'ascolto.

Cat. La suplico...

Caf. Non ti abbado.

Cat. Per carità la me senta...

Caf. Vatene in mall'ora via di quà pettegola.
(*Cassandra passeggia.*)

Cat. Cara ella, cara ella no la vaga via la me ascolta.

De cuor la suplico
Per Carità

Nò

Nò la se invipera

La staga quà.

Cara lustrissima

Non son pettegola

Ma cincerissima

La sentirà.

Caf. Che cosa potrai addurre in tua discolpa temeraria? Parla.

Cat. L'ascolta; ma no la me sofega le parole in gola. La sappia che mi no bado, e no gò mai pensà de so Mario. So una povera Fiola, ma da ben, e no tendo a i Omeni maridai. So che a sto Mondo chi la fa l'aspetta, e no fazzo all'altre, quel che no me piaferave che me vegnisse fatto a mi. Se la ga trovà so Mario in Burata, mi ne ghe n'ò colpa, mi no l'ho chiamà; mi no l'ho sconto. Mi Amia che xè una Vecchia matta, l'ha me l'à menà in Casa perchè 'l me facesse 'l galante. Mi son da ben, fazzo l'amor xè vero; ma fazzo l'amor a un che xè da maridar, e da par mio. La Vecchia no la la intende, e no la vorave che me maridasse per viver senza laorar. Mi al mio Checco ghe voggio ben; lù me ne vol a mi; e l'amor che gò per el-lo ha fatto che ghe averza la porta in tempo che la gera fora de casa. Appena che l'è sta su delle scale la Vecchia xe vegnua: e mi per fuggizion che go d'ella l'ò sconto in quella Burata che poco dopo l'Amia ha sconto per paura de Vustrissima so Mario. Mi son innocente. Son ai so pie. La me copa, la me mazza, la me scortega. Ma la creda che la xè cusì. (*s'inginocchia.*)

Caf. E' poi la verità?

Cat.

Cat. Ghe zuro se la vol anca sul mio onor ;
e se no la me crede , la se informa de i
fatti mè.

Cas. Alzati, e ascoltami. Io ti crederò inno-
cente quando mi seconderai a rendere mio
Marito convinto della sua infedeltà.

Cat. Mi son quà, la me comanda che farò
tutto quel che la vortà.

Cas. Quando esci di casa?

Cat. Ancuo che vago a marenda alla Zuecca-
co ste Putte che sta qua da basso in corte.

Cas. Lo sà mio Marito di questa merenda?

Cat. Oh el lo sà seguro. La Vecchia ghe l' à
dito.

Cas. Questo tuo Checco lo vuol sposare?

Cat. No vedo quella benedetta ora.

Cas. Lo puoi vedere oggi?

Cat. Lo vederò senz' altro. Addesso el farà a
farme la ronda poveretto, per saver cossa
che xè stà quell' imbroggio. Chi sà quanto
spasemo ch' el gaverà in corpo.

Cas. Bene; digli che venga da me. Oggi ver-
rò secretamente alla Giudecca. In qual Giar-
dino sarete voi altre?

Cat. Nù altre no andemo in Zardini. Andemo
in t' una Bettola. Da Tagiabbracci che l' ga
anca un campazzo pien d' erba.

Cas. Dunque sarai avvistata dal Bettoliere della
mia venuta. Ti sottrairai con qualche mezzo
termine dalla tua Zia, e compagne; e lascia
fare a me a renderti felice con il tuo Checco.

Cat. Oh magari. Ghe farò tanto obligada
Lustrissima; la staga segura che farò tutto
quel che la me comanderà. Me raccomando
alla so protezione. *(parte.)*

Cas. Buon giorno ci siamo intese. Oggi spero
che

che l' infedele resterà convinto. Ah amore,
amore quanto che mi fai sospirare per mio
Marito.

Cerca dal colle al prato
La rondinella amante
Se vede dal suo lato,
Fuggir l' amato ben.
Anch' io così sospiro,
Perchè lo sposo miro
Diviso dal mio sen.

S C E N A XIII.

Corte con Riva.

Pandora, Cattina, Beppa, e Orsetta.

Pan. **O**H seu qua Putte. Xè quà i Sona-
dori saveu. Andemo che xe vegnù
el Battello alla riva. E ti fa morosetta dell'
orso, ti te meriteressi che no te menasse
in ninsun liogo, e che te serasse in t' una sot-
toscalla. *(verso Cattina.)*

Cat. *(Voggio finger co sta Vecchia d' esser
pentia)* Amia cara gavè rason. Gò fallà,
ve domando compatimento?

(finge di piangere.)

Pan. Fiffa, fiffa petussa.

Bep. Cossa gaveu fatto Cattina a vostr' Amia?

Pan. Eh la sa ben ella.

Bep. No stè a pianzer che me cavè el cuor.

Orf. Debboto me vien da pianzer anca mi:
ih . . ih . . ih . . *(piange.)*

Pan. Senti. Se ti prometti d' esser bona, e de
far in tutto a mio modo, te perdono; ma
se no, per diana bacarana che te rosego viva.

Cat.

Cat. Sì sì farò tutto quel che vorrè Amia cara.

Pan. Ghe vol de sta forte de Amie per allevar come che v`a le Nezze.

Bep. Animo allegramente Cattina andemo a montar.

Pan. Gaveu tutte le vostre tatare putte?

Cat. Gavemo tutto.

Pan. Anca mi gò le mie (adesso che me varda in specchio se go gnente per storto. Eh va ben, va ben, innamorò. (*tira fuori di scarsella uno Specchietto.*) Ohe dal Battello arrivè? Chiappè sto Cimbanò, sti Fagotti; e sti piatti mettelì sotto poppe. Vardè no me rompè gnente, che m' ha insegnà mia Mare che chi rompe paga.

Bep. Montè Cattina.

(*montano in Battello.*)

Cat. Deme man?

Orf. Ohe ste allai col Battello se volè che monta?

Pan. Squasi più ho petà la panza sulla prova, a rischio de farne del mal! Andemo putti? voghè a forte incurvene?

(*partono in Battello.*)

S C E N A XIV.

Camera in Casa di Cassandra.

Cassandra, e Checco.

Chec. **S**On quà Lustrissima alla so ubbidienza. M' à dito Cattina che vegna da Vustrissima, che la xe piena de bonà, e che la ne vol protegger.

Cas. Siete Checco voi dunque?

Cecch.

Chec. Strissima sì (suo come un vovo fresco dalla fuggizion).

Cas. Volete bene a Cattina?

Chec. Cossa che la me dise, spafemo per ella.

Cas. Quando la volete prender per Moglie?

Chec. Piuttofsto ancuo, che doman.

Cas. Bene oggi verrete meco alla Giudecca, che Cattina farà vostra sposa.

Chec. Dixela daffeno

Cas. Davero.

Chec. Come faremio se con Cattina che xè fo Amia, che me xè contraria.

Cas. Una finzione che ho stabilito, vi renderà contento.

Chec. Mi moro dalla consolazion. Andemo subito senza perder tempo alla Zuecca.

Sento il mio cor dal giubilo,

Ch' el fa tara patà,

Me bulega le viscere,

Saltando qua, e de là,

Oh! che piafer amabile;

Cattina mia adorabile,

Drento una mezzoretta,

Mia sposa ti farà.

Lan la ran laran la rà.

S C E N A XV.

Giacinto e detti che partono.

Giac. **M**ia Moglie parte con uno che balla! Oh bella sta a veder che ella si vol vendicar dell' affronto. Sarebbe infatti una cosa che mi darebbe un poco di aggravio; per altro in oggi è alla moda. Ma cosa serve ch' io vada a impazzire per siffatta cosa? Intanto anderrò

rò alla Giudecca a ritrovar Cattina, chi fa che con un poco di danaro, e con la pazienza non arrivi al mio intento. Non si perda tempo; si vada alla Giudecca. Dice il proverbio che chi la dura la vince. Anselmo?

Ans. Lustrissimo?

Giac. Va qui in Fondamenta chiamami una gondola, e digli che venga quì in Corte della Sessola.

Ans. La servo subito Lustrissimo.

Giac. Dimi... Ascolta. Dove è andata mia Moglie?

Ans. No ghe sò dir Lustrissimo daffeno.

Giac. Non lo fai? Se non fai dov'è andata, saprai con chi era?

Ans. No lo sò in verità.

Giac. A non lo fai vero birba? Voi altre Canaglie fiete bravi di tacere quando non fa bisogno, e fiete sonore trombe quando nessun vi ricerca. Và, và chiamami la gondola. (Bricone) Aspetta? Dami la parucca da festa. Un fazzoletto bianco; il Capello guarnito; Scovolami.... Quà asino nettami li scarpini... Lo specchio... Prendi ritrova mi moneta di un Filippo... Anselmo?... Fa che v'entri nella moneta una Lirazza. Va la in tua malora mandami la gondola.

Ans. Corro subito Lustrissimo. O che tocco de fior de fio.... (parte.

Giac. Non vedo il momento di andar a ritrovar Cattina un Ora di dilazione mi par cent'anni. (si guarda in specchio.) Va bene, va bene faccio una bella comparfa. Vi sono tante Carogne al mondo che piacciono; io dovrò comparir molto più essendo un bel
gio-

giovine, e la prova di questa verità è, che mia Moglie ha di me gelosia.

(dà la moneta.

Ans. Son quà Lustrissimo colla moneta; ma Da trenta no ghe n'hò podesto trovar. Se la gada dar qualche paga, la ghe la daga in tanti soldoni. Vago a chiamarghe la gondola.

(parte.

Giac. Vengo a rivederti la mia Cara Cattina mi sento ardere il core per te vengo alla Giudecca, vengo alla Giudecca. (parte.

S C E N A XVI.

La Giudecca con Bettola, e Verdura da una parte.

Pandora, Cattina, Beppa, e Orsetta a Tavola alla verdura.

Cat. OH che allegria de cuor che fa sta verdura.

Orf. Ohime! adesso che o magnà stago meglio. No magnè altro vù Beppa?

Bep. Mi son a segno no voi altro.

Pan. Donca sto Salà lo magnerò mi. No gò più fame; ma co se tratta de Salao ghe stago.

Bep. La toga la magna za che ghe piaze. (porge a Cattina.

Orf. La magna anca questo.

Pan. De quà pur fie. Me podereffi dar anca i vostri frutti, che cusì ha fatto anca quelle Putte che go fatto el garanghelo l'altro zorno in Chiovere.

Cat. Mi ghe li dago.

Pan. Grazie Siora Nezza. Vedeu vu altre imparè da Cattina che xè de bon cuor.

Orf. Anca mi ghe faccio un regalo.

Pan.

Pan. Ohe, quel che no poderò magnar metterò via per da qua un poco. Za co se xe zovene, se gà sempre una cameretta per i forestieri.

Cat. Presto Sior' Amia. Dene el Fiasco dal Moscato quà in Tolla; che se femo un prindese.

Orf. Sibben che ghe faremo un prindese al nostro Moroso.

Bep. Mi no sò far prindesi.

Cat. Se fa come che se sà, quel che vien, vien.

Pan. Aspettè Siore, che mi voggio far le parte. Sotto col gotto a una alla volta.

(versa il Vino, e per essa ne tien di più.)

Orf. Son quà col mio gotto Siora Pandora.

Pan. A ti Cattina.

Bep. Tutta quella rasola ve tegnì Siora Pandora?

Pan. No me ste a vardar mi, che v'ò dà el vostro giusto. A mi m'ha da toccar la parte più granda perchè son la Cassiera.

Bep. Evviva i Morosi

Tutti. E viva l'amor

E viva Pandora

Orf. E viva i golosi

Pan. E chi ga el mio cuor.

E viva la Beppa

E viva Cattina.

Chi ga invidia creppa

Da rabbia, e brusor.

Cat. Za che tutti ha fatto el so prindese;

Anca mi voggio far el mio ascolteme.

Co sto Moscato un prindese voi far.

A tutti quanti quelli che m'ascolta

No sò una letterata; ma una stolta.

Nè mai virtù da mi se pol sperar.

El mio dover no voggio tralassar.

Siba-

Sibben che no so far la disinvolta;
Quei che m'hà compatio qualch'altra volta
Saverà i mi difetti perdonar.

Donca viva dirò chi xè presente;

Viva chi compatisse la facezia

D'una che no hà studià, che no sà gnente.

No intendo de dir viva quei de Svezia;

Viva la mia Nazion grata, e indulgente;

Viva la cara Patria de Venezia.

Tutte. Evviva . . . Evviva . . .

Orf. Deghimo un gotto de Vin anca ai Sonadori acciò che i ne la sona gaggiarda.

(dà del Vin a i Sonadori.)

Bep. Vegnì quà Siori. Tolè. Fene un prindese anca vu altri.

Cat. Bevè sto gotto per amor mio.

Pan. Vara ve, no i fa minga prindesi, nè cerimonie, i lo butta zò come gorne.

Cat. Oh da bravi destriheve che volemo un poco ballar. Ballo ma con poca voggia perchè no vedo a vegnir avanti la Lustrissima.

(verso li Sonadori.)

Orf. E anca che cantemo un poco.

Bep. Sibben, avanti che fenissa d'andar a monte el Sol. Animo Siori Sonadori. Sonnene.

Pan. E mi ve compagnerò col Cimbano . . .

Cat. Da brave, un'Arieta per omo.

Bep. Scomenzè vù Orsetta.

Orf. Tocca a vù che se la più granda.

Cat. No fè tanti complimenti, che scomenzerò mi.

(Li Sonadori sonano,

Viva l'amor, e quei che nol ghe piase

Prego el Ciel che i se possa innamorar.

Che notte, e zorno più no i gabbi pafe

Se una Morosa no i se va a trovar.

Laran lan viscere mie,

Vu

Vu sarè el mio caro cuor,
E chichirinbagoli vien dall'amor.

(ballano e Pandora sona il Cimbanò .

Bep. A vù Siora Orfetta tocca a far sentir le
vostre virtù.

Orf. Sonè Siori.

Amor amor ti xè un gran bel furbetto
Che drento al sen ti m' à robbà el mio
cuor.

Per farme innamorar d'un morofetto
Acciò che grama prova sto brusor.

Laran ec.

Pan. Oh lasseme cantar una stroffa anca mi ;
che no fazzo per dir, ma paro un Ruffi-
gnol. Sonè :

Addeffo che go dà una gran magnada,
E che me trovo aver la panza piena,

Me darave una bona maridada

E anderave anca in letto senza cena,

Laranlan ec.

S C E N A X V I I .

Due Macellari, un Barcarìol, e dette.

Mac. 1. **B**Rave Putte, quà anca nu altri che
ballemo una furlana.

Cat. Nu altre non ballemo co ninsun. (Ma
Siora Cassandra no se vede.)

Bar. E mi me graziele una d'elle una furla-
netta sola.

Cat. Ve dirò nu altre ballemo trà de nu; ma
vu altri Barcarìoi gavè tanta bona grazia,
che no se ve puol dir de nò. Sonè

(ballano una Furlana .

Mac. 2. Quà Siora anca nu altri volemo balar.

Cat.

Cat. Co vualtri no volemo ballar.

Mac. 1. Questo xè un' affronto cospettazzo?

Bar. Via co no le vol no le vol,

Mac. 2. Vù sì; e mi nò?...

Pan. Sior sì, a lù sì, e a vù nò. Nualtre se-
mo parone delle nostre grazie.

Mac. 1. Varè che Vecchia striga.

Orf. Co insolenti che i xè.

Pan. A chi vecchia striga, muso de dindio.

Bar. Mettetela via Siori...

Mac. 2. Cossa ghe intristu ti Caval d'acqua.

Bar. A mi Caval d'acqua ti me disi tocco de
pella gatti, scortega Cani.

Mac. 1. Stà indrio...

Bar. Via de quà ... galiotti ... prepotenti,
che ve scavezzerò in quattro...

(fanno baruffa .

Pan. Aggiuto... baruffe... Sior Tagiabràzzi
vegni fora mettè de mezzo.

Bep. Andemo, andemo in Bettola...

Cat. Scampemo che i se coppa...

Orf. Corremo via che i se squarta...

(fuggono in Bettola .

S C E N A X V I I I .

Camerino in Bettola.

Cassandra Checco, e poi Cattina.

Dolce amor che fra mortali,
Vibri 'l dardo, e l'arco tendi,
Sana tù miei crudi mali,
Nè mi far più sospisar.

Cas. **S**ia maledetto l'amore. Se non volef-
si tanto bene a Giacinto, oggi non fa-

farei venuta alla Giudecca. Io credo che il Betoliere avrà avvisata Cattina della mia venuta. Ma eccola che viene.

Chec. Me consolo tutto.

Cat. Oh! Lustrissima benedetta, siela tanto benvegnua.

Cas. Ti saluto Cattina.

Chec. Sioria la mia cara Zogia.

Cat. Xè troppo che la xè arrivada Lustrissima?

Cas. Siamo venuti in questo momento.

Cat. Gala visto quella baruffa? Tremo ancora tutta dalla paura.

Chec. Con chi: per cossa?

Cat. Gerimo là sull'erba, che ballevimo, e do Scortegaori voleva ballar per forza co nu altre; e un Barcarior poverazzo n'è difeso, e'l ga dà le pacche. Gran Barcarior galantomeni, e de bon cuor. Gran Barcarior.

Cas. Mi rincresce.

Chec. Gò despiafer de sto accidente.

Cas. Dov'è tua Zia?

Cat. La farà a tirar conti col Betolin, co Tagiabrazzi. Se la stava un poco de più no la ne trovava.

Chec. La rason che semo vegnui tardi xè stada per averghe fatto la spia a Sior Giacinto, per saver sel vegniva alla Zuecca si ò nò finalmente l'avimo visto a montar in gondola. E nu a voga sforzada semo vegnui avanti.

Cas. Presto dunque spicciamo questa faccenda.

Cat. Mi no vedo l'ora.

Chec. E mi crepo da voggia.

Cas. E bene sposatevi.

Cat.

Cat. Mi moro dall'allegrezza (sento che me va a passando el spafemo.)

Chec. Vago subito qua de fora a chiamar un per de sti imbriaghi per Testimonj.

Cat. E ella cossa gala destinà de far per so mario?

Cas. Lo vedrai.

Chec. Son qua co i Testimonj.

(vengono due persone condotte da Checco.

Cas. Datevi la mano.

Cat. Questa xè la man.

Chec. E questa xè la mia) faremo le noz-

Cat.) az ze a Casa a Co-

Chec. Mario, e Mugier) stello.

Cas. Ora che vi ò felicitato, vi prego a secondare i miei disegni.

Chec. Semo con ella; faremo tutto quel che la vuol.

Cas. Checo, Noi andiamo nel Camerino qui contiguo; e quando verrai chiamato comparirai come ci siamo intesi. Andiamo Cattina.

Cat. So qua Lustrissima.

S C E N A XIX.

Checco solo.

GO' tutto el piafer che ghe l'abbiamo ficada a quella Vecchia infame. Sta volta la biffa a beccà el Zarattan. A sto mondo succede delle cosse quando manco che le se pensa. Culia de quella Vecchia; la gaveva fatto bottega da dessegnador fora fo Nezza; ma el Cielo che protegge l'innocenza ha fatto che casca l'inganno fora chi vole-

voleva ingannar . Intanto l'ho Sposada ; e debotto ghe faremo la seconda burla .

O che burla maledetta ,
Che te fico da bravazzo ,
Go bon muso , e te la fazzo ,
Son Chechin , son cortesan .

Impedirme un matrimonio !
Cospettazzo del demonio .

Vecchia matta ,
Te l'ò fatta ;
E debbotto la seconda
Te farò da Venezian .

S C E N A XX.

Verdura fuori della Bettola ! Notte .

*Pandora , Beppa , Orsetta , Cassandra finta
Cattina , e poi Giacinto .*

Pand. **O**H ! che scuro che xè , gò pensier
che vogia piover . Sarà deboto mez'
ora de notte bisogna andar a Venezia .

Or. Gò pensier anca mi che vogia piover xè
un scuro che no se cognosse una per l'altra .

Bep. La sarave bella che dopo la paura della
baruffa gavessimo da aver spaseмо anca per
el tempo . Incuresimone .

Gia. Pandora , Giovinotte . . .

(Giacc. batte in una spalla a Pand.)

Pan. Oh , vara tio ve chi xè qua ! el Mario
de quella Zelosa . Sior Giacinto Lustrissimo ,
Vara ve Cattina poveretto el te vol ben
fastu (oe recordete de farghe ciera .)

Cas. Siora sì lustrissimo , lustrissimo .

Pan. (Poveretta se vede che la xè vergogno-
sa . Da sugizion la mua fin la ose .)

(affetta la voce .)

Bep.

Bep. Chi xelo ? Cussì a scuro mi no lo co-
gnosso .

Or. L'è quel lustrissimo che sta là in Cor-
te da nù , el Mario de Siora Cassandra .

Gia. L'amore che nutro per voi cara Cattina
mi ha fatto venire alla Giudecca .

Amore fuffantello

Per voi mi pista il cor

Ch'io gramo poverello

Non conoscevo amor .

Cas. Me despiafe che 'l sia vegnù così tar-
di . *(affetta la voce .)*

Pan. La vol dir , perchè adesso andevimo a
Venezia ; ma nonostante l'è vegnù a ora
de pagarme da Merenda .

Gia. Volentieri . Prendete questo è un Felip-
po . *(dà un Felippo .)*

Pan. Ma lustrissimo un Felippo no basta ; per-
chè ghe xe sta i Sonadori che ga bevuo per
cinque Ducati .

Gia. Dunque questi sono altri due Cecchi-
ni . *(dà due Cecchini .)*

Or. Co generoso che 'l xè !

Bep. Co fortunada che xè Cattina ! Se me po-
desse almanco trovar qualche lustrissimo an-
ca mi . . .

Gia. Volete venir a Venezia meco Cattina ?

Pan. Cossa che la dise ! questo xè un'onor
che la ghe fà . La vien seguro . *(Và (piano)
là , và là fia che 'l te farà qualche regaletto .)*

Cas. Volentiera vegno . . . *(prend. Catt.)*

Giac. Quà idolo mio . . . *(per braccio .)*

Pand. Andemo Putte quà in Betola a tior le
nostre tatate che anderemo a Venezia subi-
to anca nualtre .

(Entr. in Bet.)

Gia.

Gia. Cara la mia Cattina venite a felicitarmi.

Cas. Andiamo. Uomo perfido, iniquo scellerato che siete; a questo eccesso vi trasporta una bruttale passione? Eccovi per la seconda volta convinto.

Gia. Ah Moglie mia! È vero ho errato, vi dimando perdono, vi chieggo pietà.

D U E T T O.

Perdonate a un'infedele,
Che si prostra, e ch'è pentito,
Non avrete più querele;
Tutto vostro il cor farà.

Cas. Vanne perfido crudele,
Che non meriti perdono,
Così facile non sono,
Di commovermi a pietà.

Gia. Cara Moglie perdonate?

Cas. In buon'ora ve n'andate,

Gia. Partirò; poi che farete?

Cas. Non pensate lo saprete
Vostra Moglie che farà.

Gia. Compassione! Carità.

Cas. Presto andate via di quà.

Gia. Ascoltatemi.

Cas. Tacete;

) Che tacendo scoprirete,
) Questo affar com'anderà.

Gi.) Tacerò lo vedrete;
)^{a2} Chi sa mai com'anderà.

Pandora, Orsetta, Beppa, e Cattina con l'abito di Cassandra, che escono dalla Bettola, una di queste con Candelliere in mano, poi Checco vestito d' Armeno.

Pan. **P**utte seu qua tutte quante, chiappè sto Cimbano, vardè no me lo sfondrè.

Bep. La me daga che porterò sto cesto mi.

Or. Quà la me daga quei piatti che la soleverò della fadiga a portarli in Batello.

Pan. Eh son zovene saveu no go minga paura de farne mal.

Bep. Cossa xè sta robba! Cattina 'in Andriè; e quà un'altra Cattina!

Or. Quante Cattine ghe xè?!

Pan. Cossa xè sto negozio! Mi resto de piera pomega?

Cas. Non vi reca meraviglia
Io non Csono attarina.

Pan. Sta lustrissima lassina.
La me vien a rovinar.

Or.) Chi l'avesse mai pensada!

Cat.)^{a2} Vardè putte so sposada.

(esce dalla Bettola.

Che. Cattarina mi sposar.

Pan. Maridada in t'un Armeno?

Bep. La ga fatto ben daffeno.

Pan. Oh! che rabbia che me vien.

Cas.) Quella Vecchia maledetta.

Gia.) Ora creppa di velen,
)^{a3} Che disgrazia maledetta,

Pan.) Creppo schioppo da velen.

Pan. Zà che Catte xè sposada

Ai so piè so inzenocchiada
A pregarla, e supplicarla
De volermé maridar.

Chec. Se volera maridara
Dar Fradella mia cadetto.

Pan. Oh che gusto, che diletto
Missier sì lo sposerò.

Chec. Sior fradella venir fora
Che star, quà Donna Pandora
Matrimugna voler far.

(Esce uno dalla Betola coperto.)

Pan. Senza vederlo in tel muso
Lo gò donca da sposar?

Caf. Dell' Armenia questo è l'uso.

Pan. Sì, sì via me voi sbrigar.

Caf. Oh! che burla, o che piacer;

Pan. Quà la man; Mario, e Mugier.

Arm. Presto mi voler balar.

*(si discopre uno storpiato con le crozzole
che abbraccia Pandora, e vuol ballare.)*

Pan. Cossa xè sto lazaretto?

Son stupia! resto un stival!

Và in mallora maledetto

Và a ficcarte all' Ospéal.

T U T T I.

Evviva l'astuzia

Chi vuol un malanno,

S'opprima l'inganno

No s'hà da doler.

Che gusto, che giasso,

Che brio, che bordello

Andemo a Castello

Più spasso a goder.

Fine della Farsa.